

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

Pueblo Colla

Orientaciones para el Educador tradicional o Docente

Ejemplo de evaluación

Las actividades pueden ser evaluadas integralmente durante el mismo desarrollo de estas, a través, por ejemplo, de una rúbrica como la siguiente:

Criterio / Nivel de desarrollo	En vías de alcanzar el desempeño	Desempeño medianamente logrado	Desempeño logrado	Desempeño destacado
Palabras en idioma quechua ⁴ conocidas a través de un relato.	Reconoce algunas palabras propias de la lengua quechua.	Expresa con sus palabras el significado de al menos una palabra en idioma quechua, presente en relatos escuchados.	Expresa con sus palabras el significado de tres o más palabras en idioma quechua, presentes en relatos escuchados.	Expresa con sus palabras el significado de todas las palabras en idioma quechua presentes en relatos escuchados.
Elementos de la historia del pueblo colla en su territorio.	Nombra una actividad que se relaciona con la historia del pueblo colla en su territorio.	Nombra varias actividades que desarrollaba el pueblo colla en su territorio en épocas pasadas.	Describe varias actividades productivas que desarrollaba el pueblo colla en su territorio en épocas pasadas.	Describe varias actividades productivas que desarrollaba el pueblo colla en su territorio en épocas pasadas y las relaciona con las actividades productivas actuales.



Significado cultural de algunos principios que permiten una interacción armónica en la vida familiar y comunitaria colla.	Nombra uno o más de los principios que permiten una interacción armónica en la vida familiar y comunitaria: respeto, reciprocidad o complementariedad.	Describe el significado cultural de uno de los principios que permite una interacción armónica en la vida familiar y comunitaria, tales como: respeto, reciprocidad o complementariedad.	Expresa con sus palabras el significado cultural o espiritual de los principios que permiten una interacción armónica en la vida familiar y comunitaria, tales como: respeto, reciprocidad y complementariedad.	Expresa con sus palabras el sentido cultural y espiritual de los principios que permiten una interacción armónica en la vida familiar y comunitaria, tales como: respeto, reciprocidad o complementariedad, incorporando detalles significativos.
Relación entre el ser humano, la naturaleza y el cosmos, desde la visión de las ciencias del pueblo colla.	Nombra a lo menos una señal de la naturaleza que conozca.	Expresa alguna de las señales de la naturaleza observadas en el entorno natural.	Describe las señales de la naturaleza que se dan en su entorno territorial o asociado a las actividades productivas de su comunidad.	Describe las señales de la naturaleza que se dan en su entorno territorial o asociado a las actividades productivas de su comunidad, aportando con detalles significativos.

“En este programa se emplea el idioma quechua como referente lingüístico, pues los representantes del pueblo colla establecieron ese idioma o una variante de este (quechua-colla o quechua-santiagoño) como el idioma ancestral de sus comunidades. Adicionalmente, es necesario recordar que en la actualidad el pueblo colla no tiene un uso social de la lengua quechua y sus integrantes se expresan en castellano. Por esta razón el trabajo pedagógico desarrollado en esta herramienta curricular se enmarca en el contexto de Sensibilización de la Lengua definido en la Bases Curriculares de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales.

